

2022年10月改訂

SAZABY LEAGUE, Ltd.
ICL COMPANY

カンパニー プレジデント
高下 泰幸

事業内容
生活雑貨等の販売

営業本部
東京都渋谷区千駄ヶ谷2-11-1

展開ブランド
Afternoon Tea

ホームページ
www.afternoon-tea.net

Company President
Yasuyuki Koge

Business Content
Planning, import and retailing of household amenities,
clothing and other merchandise.

Registered Office
2-11-1 Sendagaya, Shibuya-ku, Tokyo, Japan

Brands
Afternoon Tea LIVING

It's a beautiful day.

The SAZABY LEAGUE

SAZABY LEAGUE, Ltd.
ICL COMPANY

株式会社サザビーリーグ
アイシーエルカンパニー

 Afternoon Tea



Our Business

Afternoon Teaが誕生したのは1981年。その名前の通り、ゆとりを大切にするヨーロッパの暮らしにある習慣や道具を、自らの感性や時代というフィルターを通して、日本に紹介したのがはじまりです。以後一貫して、普段の暮らしの中でときめきやぬくもりを感じるアイテムを提案することで、日常というフィールドに、情緒的価値を創造してきました。株式会社サザビーリーグの生活雑貨・インテリア部門であるアイシーエルカンパニーは、Institute of Contemporary Lifeを意味します。時代が求める価値観をもとに新しいライフスタイルを創造し、一人ひとりへのゆたかな生活提案を通して社会に貢献したいという、決して変わることはない思い。これが私たちの、お客様との約束と考えています。Afternoon Teaは、つねに進化を心がけています。毎日を積極的に愉しむ女性に向けて、商品やサービスをお届けするだけでなく、季節の愉しみ方や発見に富んだシチュエーションを通して、暮らしのスパイスとなるようなライフスタイルの提案をしています。

Afternoon Tea was born in 1981. As its name suggests, it started as a brand introducing full-of-ease European lifestyles and wares to Japanese customers, after digesting them through filters of its own sensibilities and the times. Steadfastly since then, we have introduced everyday items full of thrills and warmth to add affective values to daily life. ICL COMPANY, The SAZABY LEAGUE's in-house company for household goods and interior departments, stands for the Institute of Contemporary Life. It is our never-ending wish to create new lifestyles based on the demands of the times and to contribute to society through our rich lifestyle suggestions to each and every one of our customers. This is our pledge to our patrons. *Afternoon Tea* strives to evolve constantly. For women who actively enjoy life the best way they can, we not only offer products and services, but make lifestyle suggestions for seasonal thrills and discoveries, to spice their lives.



Afternoon Tea LIVING

Our Brand

Afternoon Tea LIVING
(アフタヌーンティー・リビング)

心あたたまる情感やシチュエーション (Heartful) にあふれ、自然体でリラックスした暮らしを洗練させ (Natural Sophisticated)、積極的に暮らしを愉しみ、ワクワクした気持ちに応え、価値ある生活提案をすること。そして信頼を得る努力を怠らず、真摯に向き合う (Integrity)。

これがAfternoon Teaです。その思いを、「spice of a day」のメッセージに込めました。Afternoon Tea LIVINGは、Afternoon Teaの生活雑貨を中心としたライフスタイルを提案するショップです。

To provide heartwarming feelings and heartfelt situations, to polish life into a naturally relaxing sophistication, to help enjoy life to the max, and to make creative and valuable lifestyle suggestions for thrills. To constantly strive in our efforts, to gain respect and integrity. This is what is, and spice of a day is its message.

Afternoon Tea LIVING is a shop with *Afternoon Tea* household goods and lifestyle suggestions.